

Índice

Informações Gerais

Acessórios fornecidos	188
Informações sobre cuidados e segurança ...	188

Ligações

Passo 1: Instale os altifalantes	189
Passo 2: Ligar os altifalantes e o subwoofer	189
Passo 3: Posicionar os altifalantes e subwoofer	190
Passo 4: Ligar ao televisor	191
Utilizar uma tomada Scart	191
Utilizar a tomada S-Video	191
Passo 5: Ligação das antenas FM/MW	192
Passo 6: Ligar o cabo de alimentação eléctrica	192

Ligações (opcional)

Ligar um Videogravador	193
Visualizar e ouvir a leitura do videogravador	193
Utilizar o videogravador para gravar a leitura de DVDs	193

Apresentação Funcional

Unidade principal e telecomando	194
Botões de controlo disponíveis somente no telecomando	195

Iniciar

Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando.	196
Utilizar o telecomando para operar o sistema	196
Passo 2: Configurar o televisor	196-197
Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao televisor	197
Passo 3: Configurar canais dos altifalantes .	197
Passo 4: Configurar a preferência de idioma	198
Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD)	198
Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos	198
Código de Idioma	199

Utilização de Discos

Discos que podem ser lidos	200
Leitura de discos	200-201
Modo espera Economia de Energia	201
Utiliza o Menu do disco	201
Controlos de leitura básicos	201-203
Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD)	201
Modo de repetição da leitura	202
Repetir A-B	202
Zoom	202
Pesquisa por tempo	203
Funcionalidades DVD especiais	203
Ler um título	203
Ângulo de filmagem	203
Alterar o idioma da banda sonora	203
Legendas	203
Funcionalidades VCD e SVCD Especiais	204
Controlo de leitura (PBC)	204
Função de Pré-visualização	204
Leitura de discos MP3/Imagens (Kodak, JPEG) .	205
Funcionamento Geral	205
Seleção de Leitura	205
Funcionalidades MP3/JPEG Especiais	206
Função de Pré-visualização (JPEG)	206
Ampliar a imagem (JPEG)	206
Leitura com ângulos múltiplos (JPEG) ...	206
Efeito de Pesquisa (JPEG)	206
Controlo de leitura (MP3)	206
Leitura simultânea de JPEG e MP3	206

Índice

Opções do Menu do DVD

Funcionamento Básico	207
Menu de Configuração Geral	207-208
Programa (não aplicável a Image CDs/MP3)	207-208
Protecção do Ecrã	208
Menu de Configuração Áudio	209
Configuração de Altifalantes	209
Saída Analógica	209
Menu de Configuração de Vídeo	210-211
Ecrã TV	210
Legendas Fechadas	211
Configuração de Imagens	211
Menu de Configuração da Palavra-passe	212
Menu de Configuração de Preferências	212-213
Parental	212-213
Predefinição	213
Navegador MP3/JPEG	213
Controlo de leitura (PBC)	213

Utilização do Sintonizador

Sintonizar estações de rádio	214
Predefinir estações de rádio	214
Utilizar o Plug & Play	214
Memorização automática	215
Predefinição manual	215
Seleccionar uma estação de rádio predefinida	215
Eliminar uma estação de rádio predefinida	215

Controlos de Som e Volume

Controlo de Som	216
Seleccionar o som surround	216
Seleccionar efeitos sonoros digitais	216
Controlo de volume	216

Outras Funções

Definir o temporizador de Desligar Automático	217
Ligar/desligar	217
Passar para o modo activo	217
Passar para o modo de espera	217
Economia de Energia (Eco Power)	217
Gravar para um dispositivo externo	217
Utilizar o telecomando para operar o televisor	217

Resolução de problemas 218-219

Especificações 220

Glossário 221

Informações Gerais

Acessórios fornecidos

Cabo scart (preto)



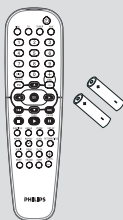
Antena de cabo FM



Antena de quadro MW



Telecomando e 2 pilhas



Pés de borracha do subwoofer



(4x)

Suportes e parafusos



(4x)

Informações sobre cuidados e segurança

Evite altas temperaturas, humidade, água e pó

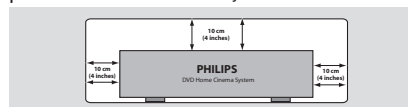
– Não exponha o sistema, as pilhas ou os discos a humidade, chuva, areia ou calor excessivo (provocado por aquecedores ou luz solar directa). Para evitar a entrada de pó para a lente, feche sempre o tabuleiro.

Evite o problema da condensação

– É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.

Não obstrua os ventiladores

– Não utilize o sistema DVD num armário fechado e deixe um espaço livre de aproximadamente 10 cm em toda a sua volta para uma correcta ventilação.

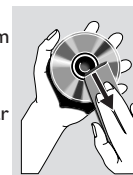


Atenção a dispensar aos discos

– Para limpar um CD, passe um pano sem algodão e macio em linhas rectas do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza porque podem danificar o disco!

– Escreva somente na face impressa de um CDR(W) e exclusivamente com uma caneta de feltro de ponta macia.

– Pegue no disco pela borda, não tocando na sua superfície.



Atenção a dispensar à caixa

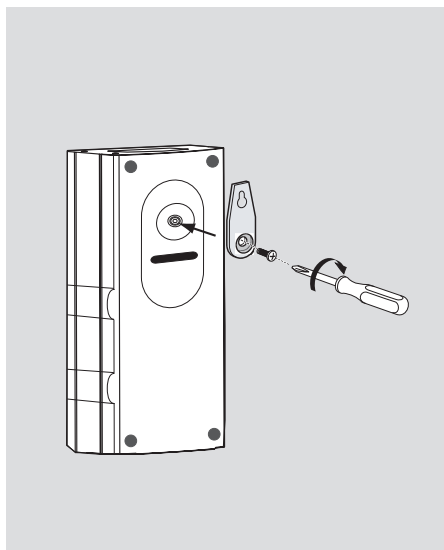
– Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.

Encontrar um local adequado

– Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável. Telecomando e 2 pilhas

Ligações

Passo 1: Instale os altifalantes



Em alternativa, pode preferir montar os altifalantes na parede. Prenda correctamente o suporte à parte traseira dos altifalantes recorrendo aos parafusos fornecidos. Depois monte um parafuso (não fornecido) à parede onde pretende pendurar o altifalante e prenda-o com segurança ao parafuso montado.

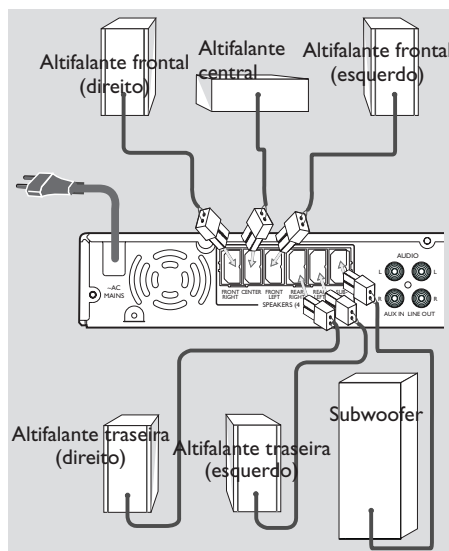
ATENÇÃO!

Peça a um técnico especializado para instalar os suportes na parede. NÃO o faça sozinho para evitar danos inesperados ao equipamento ou ferimentos pessoais.

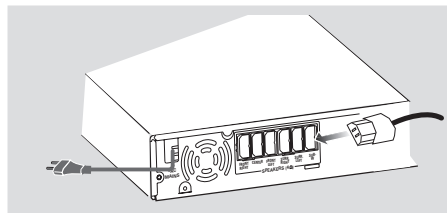
Sugestão Útil:

- Os altifalantes surround denominam-se de REAR L (esquerdo) ou REAR R (direito).
- Os altifalantes centrais denominam-se de FRONT L (esquerdo) ou FRONT R (direito).

Passo 2: Ligar os altifalantes e o subwoofer



Ligue os sistemas de altifalantes fornecidos recorrendo aos cabos fornecidos para o efeito, seguindo as cores das fichas e dos respectivos cabos.



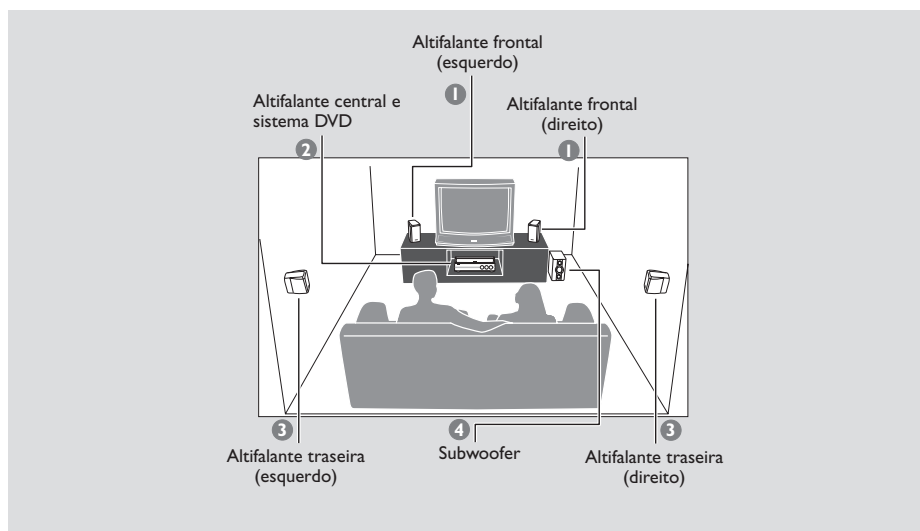
Sugestão Útil:

- Verifique se os cabos dos altifalantes estão correctamente ligados. As ligações incorrectas poderão danificar o sistema devido a curto-circuitos.
- Não ligue altifalantes com uma impedância inferior à dos altifalantes fornecidos. Consulte a secção ESPECIFICAÇÕES do presente manual.

Português

Ligações

Passo 3: Posicionar os altifalantes e subwoofer



Para o melhor som surround possível, todos os altifalantes devem ser posicionados à mesma distância da posição de audição.

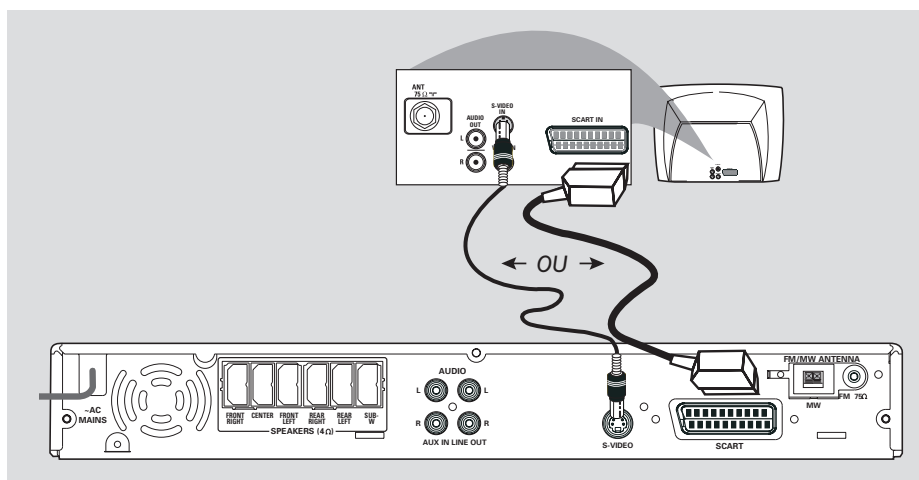
Português

- 1 Coloque os altifalantes frontais esquerdo e direito com as bases dos subwoofers a distâncias iguais relativamente ao televisor e num ângulo de, aproximadamente, 45° face posição de audição.
- 2 Coloque o altifalante central acima do televisor ou do sistema DVD para que o som do canal central seja localizado.
- 3 Coloque os altifalantes surround ao nível dos ouvidos, virados um contra o outro, ou montados na parede.
- 4 Coloque o subwoofer no chão, perto do televisor.

Sugestão Útil:

- Para evitar que interferências magnéticas, não coloque os altifalantes frontais muito perto do televisor.
- Deixe que exista uma ventilação correcta à volta do sistema DVD.

Passo 4: Posicionar os altifalantes e subwoofer



IMPORTANTE!

- Só é necessário proceder a uma ligação vídeo a partir das seguintes opções, consoante as capacidades do televisor.
- Ligue directamente o sistema DVD ao televisor.
- A ligação Scart (RGB) Video fornece uma melhor qualidade de imagem do que a ligação S-Video. Estas opções devem estar disponíveis no televisor.
- Se as ligações S-Video e Scart Video forem usadas para ligar ao televisor, o sinal do televisor detectará automaticamente a ligação SCART sempre que liga o sistema DVD.

Utilizar uma tomada Scart

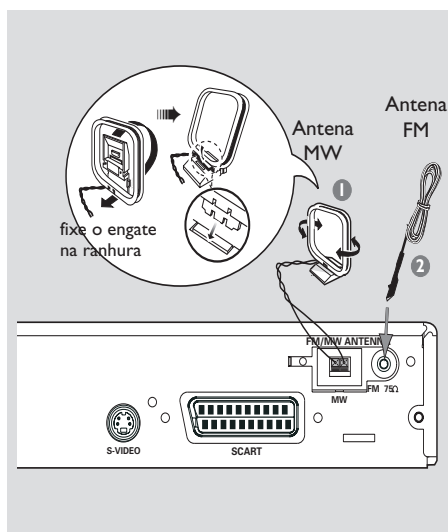
- Utilize o cabo de video scart (preto) para ligar o sistema DVD à tomada **SCART OUT** às tomadas de entrada Scart correspondentes no televisor.
- OU

Utilizar a tomada S-Video

- Utilize o cabo de S-Video (não fornecido) para ligar a tomada **S-VIDEO OUT** do sistema DVD à tomada de entrada S-Video (ou denominada de A/V In ou S-VHS) ao televisor.

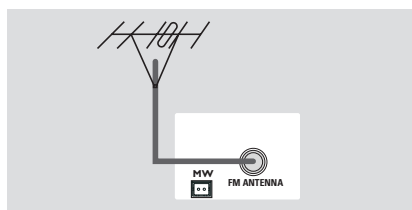
Ligações

Passo 5: Ligação das antenas FM/MW



- 1 Ligue a antena de quadro MW fornecida à tomada **MW**. Coloque a antena de quadro MW numa prateleira ou fixe-a numa base ou parede.
- 2 Ligue a antena FM fornecida à tomada **FM**. Estenda a antena FM e prenda as suas extremidades à parede.

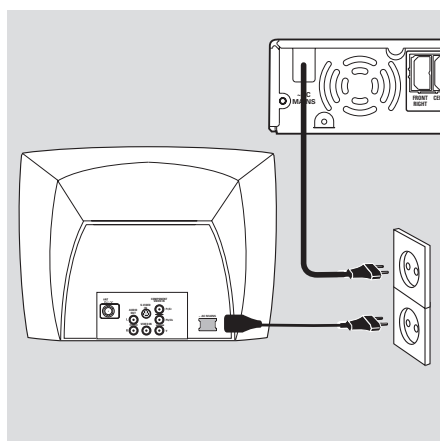
Para uma melhor recepção estéreo FM, ligue uma antena FM exterior (não fornecida).



Sugestão Útil:

- Regule a posição das antenas para obter uma boa recepção.
- Coloque as antenas tão longe quanto possível do televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações para impedir ruídos indesejáveis.

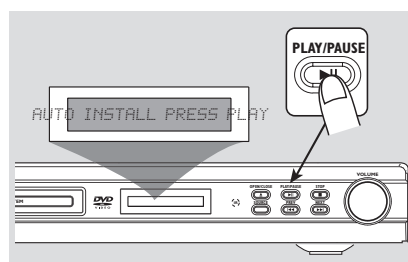
Passo 6: Ligar o cabo de alimentação eléctrica



Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.

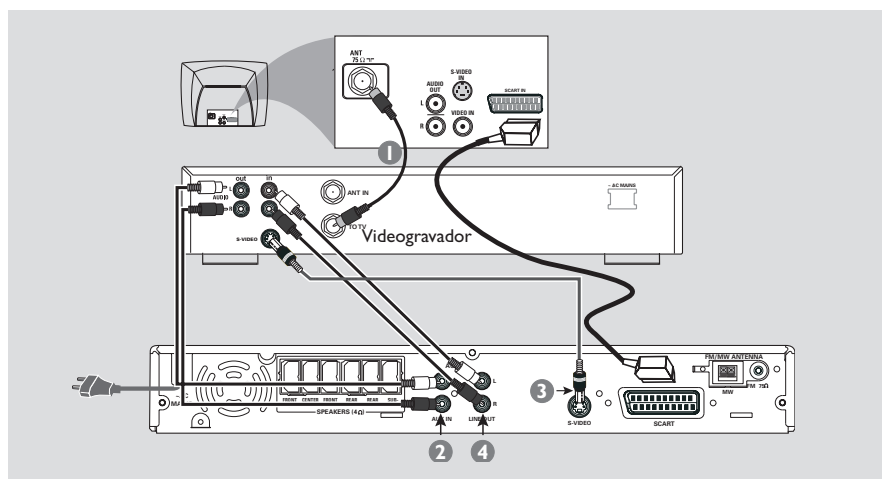
Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

No sistema DVD, prima SOURCE para seleccionar o modo de sintonizador, "AUTO INSTALL PRESS PLAY" poderá aparecer no visor. Prima ►|| no painel frontal para memorizar todas as estações de rádio disponíveis ou prima ■ para sair (consulte "Utilização do Sintonizador", na página 214).



Ligações (opcional)

Ligar um Videogravador



Visualizar e ouvir a leitura do videogravador

- 1 Ligue o videogravador ou Caixa de TV Cabo/Parabólica ao televisor conforme ilustrado.
- 2 Ligue as tomadas **AUX IN (R/L)** do sistema DVD às tomadas AUDIO OUT do videogravador ou caixa de TV cabo/parabólica.

Antes de iniciar a utilização, prima **AUX** no telecomando para seleccionar "AUX" com vista a activar a fonte de entrada.

Utilizar o videogravador para gravar a leitura de DVDs

Alguns DVDs estão protegidos contra cópias. Não é possível gravar discos protegidos com um videogravador.

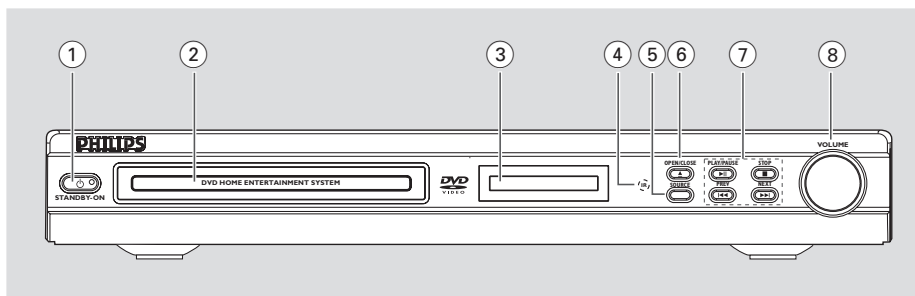
- 3 Ligue a tomada **S-VIDEO** do sistema DVD à tomada S-VIDEO IN do videogravador.
- 4 Ligue as tomadas **LINE OUT (R/L)** do sistema DVD às tomadas AUDIO IN do videogravador.

Isto permitirá realizar gravações estereofónicas analógicas (dois canais, direito e esquerdo).

Para visualizar a leitura do DVD durante a gravação, Deve ligar o sistema DVD ao televisor utilizando a ligação SCART (conforme ilustrado acima).

Português

Apresentação Funcional (ilustração na página 3)



Unidade principal e telecomando

① **STANDBY ON**

- Passa para o modo espera de espera economia de energia ou liga o sistema.
- Luz acesa no modo de espera Economia de Energia.

② **Tabuleiros de Disco**

③ **Visor do sistema**

④ **IR SENSOR**

- Aponte o telecomando para este sensor.

⑤ **SOURCE**

- Selecciona o modo da fonte activa pertinente: 'DISC' (DISCO), 'TV' (TELEVISOR), 'TUNER' (SINTONIZADOR) ou 'AUX' (AUXILIAR).
- DISCO: - para comutar para o modo da fonte DISCO.
- TELEVISOR: para comutar para o modo da fonte TELEVISOR e/ou* ligar o televisor Philips (só no controlo remoto).
- SINTONIZADOR: alterna entre FM e MW.
- AUXILIAR: para comutar para o modo da fonte AUXILIAR.

⑥ **OPEN•CLOSE ▲**

- Abre/fecha o tabuleiro de disco.

⑦ **▶ II PLAY•PAUSE**

- DISCO: inicia/pára a leitura.
- SINTONIZADOR: inicia a instalação de estações de rádio memorizadas no modo Plug & Play (só na unidade principal).

■ **STOP**

- Sai da operação.
- DISCO: pára a leitura.
- SINTONIZADOR: *apaga uma estação de rádio memorizada.

◀◀ **PREV/NEXT** ▶▶

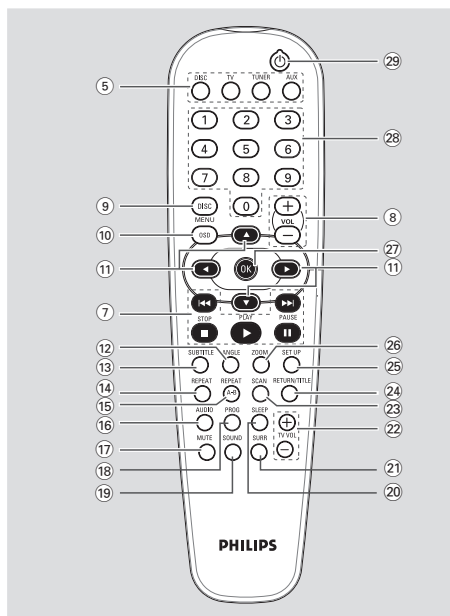
- DISCO: *pesquisa para trás/frente ou selecciona uma faixa.
- TELEVISOR: selecciona o canal seguinte/ anterior o televisor Philips (só no controlo remoto).
- SINTONIZADOR: sintoniza a frequência do rádio para cima/baixo.

⑧ **VOLUME (VOL + -)**

- Regula o nível de volume.

* = Prima e mantenha premido o botão durante mais do que dois segundos.

Apresentação Funcional



Botões de controlo disponíveis somente no telecomando

- ⑨ **DISC MENU**
 - Entra ou sai do menu do conteúdo do disco.
 - Só para a versão 2.0 de VCD;
 - No modo de paragem, liga/desliga o modo de controlo de leitura (PBC).
 - Durante a leitura, regressa ao menu principal.
- ⑩ **OSD** (só no modo da fonte DISCO)
 - Entra ou sai das Instruções no Ecrã (OSD)
- ⑪ **◀ ▶ ▲ ▼**
 - Selecciona a direcção do movimento no menu.
 - Use ▶ para seleccionar a estação de rádio memorizada.
 - Use ▲ ▼ para seleccionar a estação de rádio seguinte será automaticamente no modo da fonte SINTONIZADOR.
- ⑫ **ANGLE**
 - Selecciona o ângulo da filmagem do DVD (se houver).
- ⑬ **SUBTITLE**
 - Selector do idioma das legendas / desactiva as legendas.

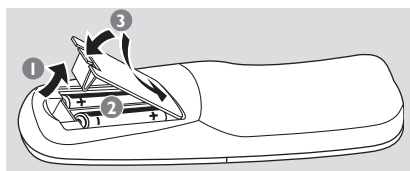
- ⑭ **REPEAT**
 - Selecciona os diversos modos de repetição.
- ⑮ **REPEAT A-B**
 - Repete uma secção específica de um disco.
- ⑯ **AUDIO**
 - Selecciona um idioma de banda sonora (DVD) ou canal áudio (CD).
- ⑰ **MUTE**
 - Desactiva ou activa o volume.
- ⑱ **PROG (PROGRAM)**
 - DISCO: inicia a programação.
 - SINTONIZADOR: inicia * automaticamente a programação de memorização de posições automática/manual.
- ⑲ **SOUND**
 - Selecciona o efeito sonoro.
- ⑳ **SLEEP**
 - Define a função de temporizador para dormir.
- ㉑ **SURROUND (Surr.)**
 - Selecciona som multi-canaís ou o modo estereofónico.
- ㉒ **TVVOL + -**
 - Regula o volume do televisor (só televisor Philips).
- ㉓ **SCAN**
 - Lê os primeiros segundos de cada faixa/capítulo de um disco.
- ㉔ **RETURN/TITLE**
 - Para regressar ao menu anterior.
 - Apresenta o menu de Títulos do disco (se houver).
- ㉕ **SETUP**
 - Entra ou sai do menu de configuração do sistema.
- ㉖ **ZOOM**
 - Amplia uma imagem no ecrã do televisor.
- ㉗ **OK**
 - Confirma uma selecção.
- ㉘ **Teclas numéricas (0-9)**
 - Introduce um número de faixa/título.
 - Introduce um número de uma estação de rádio memorizada.
- ㉙ **⏻**
 - Passa para o modo de espera Economia de Energia.
 - *Liga/desliga o televisor Philips (no modo Televisor)

* = Prima e mantenha premido o botão durante mais do que dois segundos.

Português

Iniciar

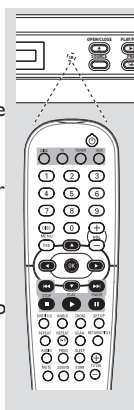
Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R6 ou AA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.

Utilizar o telecomando para operar o sistema

- 1 Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (iR) no painel frontal.
- 2 Selecione a fonte que pretende controlar, premindo um dos botões de selecção de fonte existentes no telecomando (por exemplo, TV, TUNER).
- 3 Seguidamente, selecione a função pretendida (por exemplo ► II, ◀◀, ▶▶).



ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante muito tempo.
- Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Passo 3: Configurar o televisor

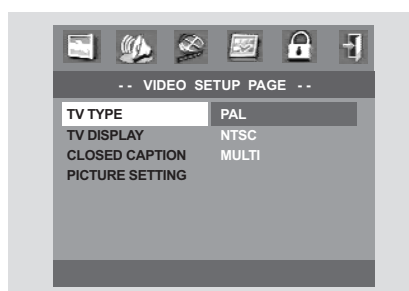
IMPORTANTE!

Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (Consulte “Ligar ao televisor”, nas páginas 191).

- 1 Prima **SOURCE** até “**DISC**” aparecer no visor (ou prima **DISC** no telecomando).
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto. Deverá visualizar o ecrã de fundo azul DVD Philips no televisor.
- 3 Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO. Consulte o manual do televisor para mais informações.
→ Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
→ Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.

Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao televisor.

Este sistema DVD é compatível com NTSC e PAL. Para que um DVD seja lido neste sistema, o sistema de cores do DVD, o televisor e o sistema DVD devem ser coincidentes.



- 1 Pare a leitura (se houver) e prima **SETUP**.
- 2 Prima duas vezes ► para seleccionar 'Video Setup Page' (Página de Configuração de Vídeo).
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar 'TV Type' (Tipo de Televisor).
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 5 Desloque o cursor premindo as teclas ▲ ▼ para realçar o idioma seleccionado.

Multi – Seccione esta função se o televisor ligado for compatível com NTSC e PAL (multi-sistemas). O formato de saída estará de acordo com o sinal de vídeo do disco.

NTSC – Seccione este sistema se o televisor ligado estiver no sistema NTSC. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco PAL para saída em formato NTSC.

PAL – Seccione este sistema se o televisor ligado estiver no sistema PAL. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco NTSC para saída em formato PAL.

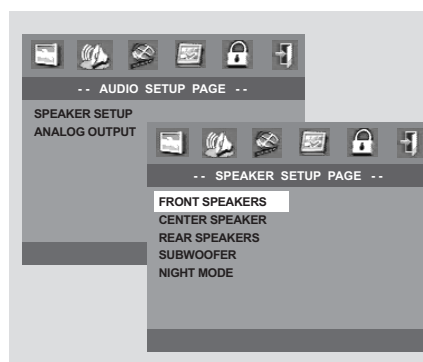
- 6 Seccione um item e prima **OK**.

Para retirar o menu

Prima **SETUP**.

Passo 3: Configurar canais dos altifalantes

Pode regular os tempos de diferimento (só central e surround) e o nível de volume dos altifalantes individuais. Estas regulações permitem a optimização do som segundo o ambiente e a disposição. As configurações de altifalantes só ficam activas nas saídas áudio multi-canais.



- 1 No modo disco, prima **SETUP**.
- 2 Prima ► para seleccionar 'Audio Setup Page' (Página de Configuração de Áudio).
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar 'Speaker Setup' (Configuração de Altifalantes).
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 5 Prima ▲ ▼ para seleccionar (DIANT. E&D, Central, Surr E&D, Sub Woofer) e, depois, prima ► para entrar no menu de configuração de altifalantes.
- 6 Use ▲ ▼ para regular as configurações de cada altifalante de modo a adaptar-se às suas necessidades de som surround, que poderão incluir:
 - Configurações do tempo de diferimento – use configurações de diferimento maior se os altifalantes surround estiverem mais perto do ouvinte do que os altifalantes centrais.
 - Regule os níveis de volume para um ou ambos os altifalantes até o nível de som ficar igual.
 - O som de teste será automaticamente gerado.
- 7 Prima **OK** para confirmar.

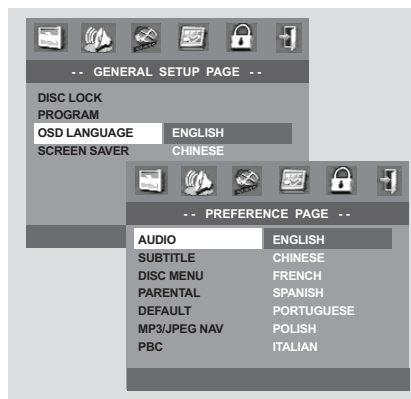
Para retirar o menu

Prima **SETUP**.

Iniciar

Passo 4: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as configurações de idioma preferido para que o sistema DVD mude automaticamente o idioma preferido sempre que coloca um disco. Se o idioma seleccionado não estiver presente no disco, será utilizado o idioma predefinido do disco. Salvo no que respeita ao idioma do menu do sistema DVD, aquele permanecerá depois de seleccionado.



Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD)

- 1 Pare a leitura (se houver) e prima **SETUP**.
- 2 Prima **►** para seleccionar 'General Setup Page' (Página de Configuração Geral).
- 3 Prima **▲ ▼** para realçar 'OSD Language' (Idioma OSD), na página de configuração geral.
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla **►**.
- 5 Selecciona um idioma e prima **OK**.

Para retirar o menu
Prima **SETUP**.

Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos

- 1 Pare a leitura (se houver) e prima **SETUP**.
- 2 Prima **►** para seleccionar 'Preference Page' (Página de Preferências).
- 3 Prima **▲ ▼** para realçar o seguinte na página de preferências.
 - 'Audio Language' (Idioma áudio)
 - 'Subtitle' (Legenda)
 - 'Disc Menu' (Menu do disco)
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla **►**.
- 5 Selecciona um idioma e prima **OK**.
- 6 Repita os passos 3~4 para outras configurações.

Para retirar o menu
Prima **SETUP**.

Se escolher OUTROS no menu Áudio, Legendas ou Menu do Disco,

- 1 Prima **▲ ▼** para realçar o "Outros".
- 2 Prima **OK** e quando lhe é pedido que introduza um código de idioma (consulte "Código de Idioma").
- 3 Introduza um código de idioma através do **teclado numérico (0-9)**.
- 4 Prima **OK** para confirmar.

Iniciar

Código de Idioma

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhajani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Cewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Farøese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Português

Utilização de Discos

IMPORTANTE!

- Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais. Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.
- Dependendo do DVD ou VCD, há operações que podem ser diferentes ou restritas.
- Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro. Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

Discos que podem ser lidos

O sistema de cinema em casa DVD lê:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs + Rewritable (DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- Discos MP3, ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W).
 - Formato JPEG/ISO 9660.
 - Visor de um máx. De 30 caracteres.
 - Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Taxas de bits suportadas: 32~256 (kbps), taxas de bit variáveis

Português



Códigos de Regiões

Para poderem ser lidos neste sistema, os DVDs devem conter a referência todas (**ALL**) as regiões ou **Região 2**. Não é possível ler discos com a referência para outras regiões.



Sugestão Útil:

- Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste sistema DVD.

IMPORTANTE!



Se o ícone de inibição (ou **X**) aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.

Leitura de discos

- 1 Prima **SOURCE** até "**DISC**" aparecer no visor (ou prima **DISC** no telecomando).
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor" na página 191).
→ Deverá visualizar o ecrã de fundo azul DVD Philips no televisor.
- 3 Prima uma vez o botão **OPEN•CLOSE** para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.
- 4 A leitura começará automaticamente.
→ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre "Utiliza do Menu do disco".
→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de seis dígitos. (Consulte "Parental" na página 212-213).

Utilização de Discos

Modo espera Economia de Energia

Trata-se de uma funcionalidade de poupança de energia em que o sistema comutará automaticamente para o modo espera Economia de Energia se nenhum botão for utilizado 30 minutos depois de um disco ter parado.

Utiliza o Menu do disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Use ◀▶ ▲ ▼ ou o teclado numérico (0-9) no telecomando e, depois, prima ▶ ou OK para iniciar a leitura.

Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

Controlos de leitura básicos

Salvo indicação em contrário, todas as operações descritas são baseadas na utilização do telecomando. Há operações que podem ser realizadas utilizando o Menu do Sistema DVD.

Parar a leitura

- 1 Durante a leitura, prima **II**.
→ A leitura pára e o som é silenciado.
- 2 Prima novamente **II** para seleccionar a imagem seguinte.
- 3 Para retornar à leitura normal, prima ▶.

Pesquisa rápida para trás/frente

- Prima e mantenha premido |◀◀ / ▶▶|, depois, prima ▶ para retomar a leitura normal.
→ Durante a pesquisa, prima novamente |◀◀ / ▶▶| para diminuir/aumentar a velocidade da pesquisa.

MUTE

- Prima a tecla **MUTE** para desactivar e activar a saída de som.

Paragem da leitura

- Prima ■.

Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD)

É possível retomar a leitura dos últimos 10 discos, mesmo que o disco tenha sido retirado ou a energia desligada.

- 1 Coloque um dos últimos 10 discos.
→ "LOADING" aparece.
- 2 Prima ▶ e o disco é lido a partir do ponto da última paragem.

Para cancelar o modo retomar

- No modo de paragem, prima novamente ■.

Sugestão Útil:

– A opção *retomar* poderá não estar disponível em certos discos.

Utilização de Discos

Modo de repetição da leitura

- Durante a leitura de um disco, prima **REPEAT** para seleccionar:

REPEAT CHAPTER (DVD)

- para repetir a leitura do capítulo actual.

REPEAT TRACK/TITLE (CD/VCD/SVCD)

- para repetir a leitura da faixa(CD/VCD)/ título(DVD) actual.

REPEAT ALL (CD/VCD/SVCD)

- para repetir a leitura da totalidade do disco e todas as faixas programadas.

REPEAT OFF (repetição Desligada)

- para cancelar o modo repetir.

Sugestão Útil:

- A repetição da leitura poderá não funcionar correctamente com alguns DVDs.
- Nos VCDs, se o modo PBC estiver ligado, a repetição da leitura não funciona.

Repetir A-B faixa (DVD/VCD/CD)

- 1 Prima **REPEAT A-B** no ponto de início pretendido.
- 2 Prima novamente **REPEAT A-B** no ponto de fim pretendido.
 - A secção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.
 - A secção será agora repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, prima **REPEAT A-B**.

Zoom

- 1 Prima a tecla **ZOOM** no telecomando para activar a função zoom.
 - Use as teclas ◀▶▲▼ para visualizar o resto da imagem sujeita a zoom.
 - A leitura continua.
- 2 Para regressar ao tamanho normal, prima repetidamente a tecla **ZOOM**.

Sugestão Útil:

- Esta função **NÃO** está disponível nos discos PAL DVD ou alguns discos DVD.

Utilização de Discos

Pesquisa por tempo

A função de Pesquisa por Tempo permite iniciar a leitura em qualquer momento escolhido do disco.

- 1 Prima **OSD**.
- 2 Prima **▲▼** para realçar a caixa de pesquisa por tempo.
→ As instruções no ecrã (OSD) indicam o tempo total de leitura do título/capítulo.



- 3 Prima **OK** para seleccionar uma opção.
- 4 Digite horas, minutos e segundos na caixa de edição do tempo, utilizando o teclado numérico do telecomando.

Para DVD

→ Título/Capítulo Remanescente: apresenta o tempo remanescente do título/capítulo actual.

→ Título/Capítulo Decorrido: apresenta o tempo decorrido do título/capítulo actual.

Para Super VCD ou VCD

→ Total/Simples Remanescente: apresenta o tempo remanescente da faixa total/simples actual.

→ Total/Simples Decorrido: apresenta o tempo decorrido da faixa total/simples actual.

- 5 Prima **OK** para confirmar a selecção.
→ A leitura começa a partir do seleccionado no disco.

Funcionalidades DVD especiais

Ler um título

- 1 Prima **RETURN/TITLE**.
→ O menu de títulos do disco aparece no ecrã do televisor.
- 2 Use as teclas **◀▶▲▼** ou o **teclado numérico (0-9)** para seleccionar uma opção de leitura.
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

Ângulo de filmagem

- Prima repetidamente a tecla **ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.

Alterar o idioma da banda sonora

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

Alterar o canal da banda sonora

Para VCD

- Prima **AUDIO** para seleccionar os canais de banda sonora disponíveis no disco (ESTÉREO, MONO ESQUERDO, MONO DIREITO ou MONO MISTO).

Legendas

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diversos idiomas de legendas.

Utilização de Discos

Funcionalidades VCD e SVCD Especiais

Controlo de leitura (PBC)

Para VCD com a funcionalidade Controlo de Leitura (PBC) (só versão 2.0)

- No modo de paragem, prima **DISC MENU** para alternar entre "PBC ON" e "PBC OFF".
→ Se seleccionar "PBC ON", o menu do disco (se houver) aparecerá no ecrã do televisor.
→ Utilize ◀▶ ▲▼ para realçar a sua selecção e prima OK para confirmar ou usar o teclado numérico (0-9) para seleccionar uma opção de leitura.
- Durante a leitura e prima **DISC MENU**;
→ Se PBC estiver LIGADO, será DESLIGADO e a leitura prosseguirá.
→ Se PBC estiver DESLIGADO, será LIGADO e regressará ao ecrã do menu.

Se pretender saltar o menu de índices e ler directamente desde o início,

- No modo de paragem, prima a tecla **DISC MENU** no telecomando para desactivar o controlo de leitura.

Função de Pré-visualização

- Prima **SCAN**.
- Prima a tecla ▲▼ para realçar RESUMO DE FAIXAS, INTERVALO DE DISCOS ou INTERVALO DE FAIXAS.
- Prima a tecla **OK** para abrir uma opção.

```
SELEC TIPO RESUMO:
RESUMO FAIXAS
INTERVALO DISCOS
INTERVALO FAIXAS
```

Resumo da Faixa

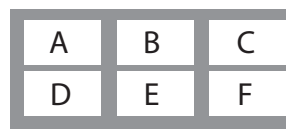
Esta função reduzirá a imagem de todas as faixas para visualização de seis destas faixas no ecrã, com vista a ajudá-lo a conhecer o conteúdo de todas as faixas do disco.

Intervalo do Disco

Esta função é usada para dividir um disco em seis partes com intervalos regulares e visualizá-las numa página, com vista a ajudar a pré-visualizar a totalidade do disco.

Intervalo de Faixas

Esta função é usada para dividir uma única faixa em seis partes com intervalos regulares e visualizá-las numa página, com vista a ajudar a pré-visualizar a faixa seleccionada.



(exemplo de visualização de 6 imagens miniatura)

- Prima ◀▶ ▲▼ para seleccionar uma faixa ou introduza o número da faixa seleccionada ao lado de "SELECT".
- Use |◀◀ / ▶▶| para abrir a página anterior ou seguinte.
- Prima a tecla **OK** para confirmar.
- Para sair da função de pré-visualização:
→ Prima ◀▶ ▲▼ para realçar EXIT e prima **OK** para confirmar.
- Para regressar ao menu de prévisualização:
→ Prima ◀▶ ▲▼ para realçar MENU e prima **OK** para confirmar.

Utilização de Discos

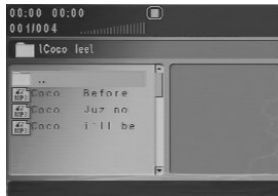
Leitura de discos MP3/Imagens (Kodak, JPEG)

¡IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte “Configurar o televisor” na página 196)

Funcionamento Geral

- 1 Coloque um disco MP3/Imagens.
→ O menu do CD MP3/Imagens aparece no ecrã do televisor.
- 2 Utilize ▲▼ para seleccionar a pasta e prima **OK** para abrir a pasta.



- 3 Prima ▲ para realçar uma opção.
- 4 Prima **OK** para confirmar.
→ A leitura terá início no ficheiro seleccionado e terminará no fim da pasta.

Seleção de Leitura

Durante a leitura, pode:

- Premir |◀◀ / ▶▶| para seleccionar outro título/imagem na pasta actual.
- Usar ◀▶▲▼ no telecomando para rodar os ficheiros de imagem.
- Prima || para interromper/retomar a leitura.

No modo de paragem, pode:

- Prima continuamente REPEAT para aceder a um “Modo de Leitura” diferente.
→ PASTA: os ficheiros são lidos uma vez.
→ REPETIR UM: um ficheiro é lido repetidamente.
→ REPETIR PASTA: todos os ficheiros de uma pasta são lidos repetidamente.
→ LEITURA ALEATÓRIA: todos os ficheiros da pasta actual são lidos por ordem aleatória.

Sugestão Útil:

- É normal experimentar um “salto” ocasional durante a audição dos discos MP3.
- Certos ficheiros em discos Kodak ou JPEG poderão ficar distorcidos durante a leitura devido à configuração e características do disco.

Utilização de Discos

Funcionalidades MP3/JPEG Especiais

!IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor" na página 196)

Função de Pré-visualização (JPEG)

Esta função pode ajudá-lo a conhecer o conteúdo da pasta actual ou da totalidade do disco.

- 1 Coloque um disco MP3/Imagens.
→ Miniaturas de 12 imagens aparecem no ecrã do televisor.



- 2 Prima a tecla ◀◀ / ▶▶ para apresentar as outras imagens na página seguinte ou anterior.
- 3 Prima a tecla ◀ ▶ ▲ ▼ para realçar uma das imagens e prima OK para ler, ou, Desloque o cursor para realçar o ícone de diapositivos no fundo da página para iniciar a leitura a partir da primeira imagem na página actual.
- 4 Prima **DISC MENU** para aceder ao menu do Image CD/MP3 CD.

Ampliar a imagem (JPEG)

- Durante a leitura, prima a tecla **ZOOM** para visualizar a imagem com escalas diferentes.
- Use ◀ ▶ ▲ ▼ para visualizar a imagem ampliada.

Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura, prima ◀ ▶ ▲ ▼ para rodar a imagem no televisor.
Tecla ▲: roda a imagem verticalmente.
Tecla ▼: roda a imagem horizontalmente.
Tecla ◀: roda a imagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
Tecla ▶: roda a imagem no sentido dos ponteiros do relógio.

Efeito de Pesquisa (JPEG)

- Prima repetidamente a tecla **ANGLE** para escolher diferentes efeitos de pesquisa.
→ Variações do efeito de varrimento aparecem no canto superior esquerdo do ecrã do televisor.

Controlo de leitura (MP3)

- Pode igualmente premir ◀◀ / ▶▶ para mudar as faixas.

Leitura simultânea de JPEG e MP3

- 1 Durante a leitura de MP3, prima **RETURN/TITLE**.
→ O menu Navegador MP3/JPEG aparece no ecrã do televisor (consulte "Navegador MP3/JPEG", na pág. 213).
- 2 Seleccione um ficheiro de imagem para leitura.
→ A imagem será lida sequencialmente em conjunto com a música MP3.
- 3 Para sair da leitura simultânea, prima **DISC MENU** e, depois, a tecla **STOP**.
→ A leitura da imagem e música MP3 será interrompida.

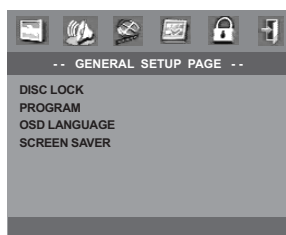
Opções do Menu do DVD

Funcionamento Básico

- 1 Prima **SETUP** no modo de PARAGEM para entrar no menu de Configuração.
- 2 Prima a tecla **OK** para abrir no submenu de nível seguinte ou confirmar a sua selecção.
- 3 Utilize as teclas ◀▶ para entrar no submenu ou regressar ao menu anterior.
- 4 Prima as teclas ▲▼ para realçar o item pretendido.
- 5 Prima **SETUP** para sair do menu de configuração.
→ Ao sair do menu de configuração, as definições serão armazenadas na memória do leitor mesmo que este esteja desligado.

Menu de Configuração Geral

São as seguintes as opções incluídas na Configuração Geral: 'Disc Lock' (Bloqueio do Disco), 'Program' (Programa), 'OSD Language' (Idioma OSD) e 'Screen Saver' (Protecção d Ecrã). Siga os passos seguintes:



- 1 Prima a tecla **SETUP** para entrar no menu de configuração.
- 2 Prima as teclas ▲▼ para escolher o menu 'General Setup' (Configuração Geral).
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar a selecção.

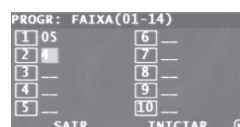
NOTA:

Algumas das funcionalidades do Menu de Configuração estão descritas em "Iniciar".

Programa (não aplicável a Image CDs/MP3)

É possível ler o conteúdo do disco pela ordem que pretender, programando a ordem das faixas a ler. É possível memorizar um máximo de 20 faixas.

- 1 Prima ▲▼ para realçar 'Program' (Programa), na página de configuração geral.
- 2 Prima ▶ para deslocar o cursor para o submenu para escolher MENU DE ENTRADA.
- 3 Prima **OK** ou **PROG** no telecomando para entrar na página Programa.



Introduza a sua faixa favorita

- 1 Introduza o número da faixa válido, premindo as teclas numéricas.
- 2 Prima as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para a posição seleccionada seguinte.
→ Se o número da faixa for superior a dez, prima ▶▶▶ para abrir a página seguinte e continuar a programar; ou
→ Prima ◀▶▲▼ para realçar o botão NEXT e prima **OK**.
- 3 Repita estes passos para introduzir outro número de faixa até concluir a totalidade do programa.

Eliminar uma faixa

- 1 Prima as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para a faixa que pretende eliminar.
- 2 Prima a tecla **OK** ou **PLAY** para eliminar esta faixa do menu do programa.

Opções do Menu do DVD

Programa - cont.

Leitura de faixas

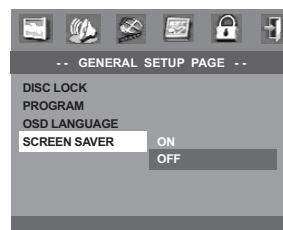
- 1 Depois de concluir a programação, prima ◀▶
▲▼ para deslocar o cursor para o botão
START.
- 2 Prima **OK**.
→ O leitor de DVDs lerá as faixas
seleccionadas sob uma sequência programada.

Sair da leitura do programa

- 1 No menu "Programa" use ◀▶▲▼ para
deslocar o cursor para o botão EXIT.
- 2 Prima **OK** para sair.

Protecção do Ecrã

Utiliza-se esta função para ligar ou desligar a protecção do ecrã.

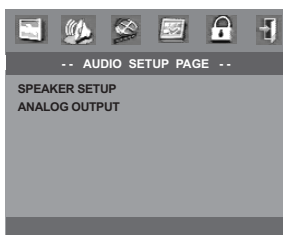


- 1 Prima ▲▼ para realçar 'Screen Saver'
(Protecção do Ecrã).
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼
para realçar o idioma seleccionado.
→ **On** (Ligado): No modo de PARAGEM ou
SEM DISCO, se não houver operações no
espaço de 15 minutos, a protecção do ecrã
será activada.
→ **Off** (Desligado): A protecção do ecrã é
desactivada.
- 4 Prima **OK** e, depois, prima ◀ para regressar à
página de configuração geral.

Opções do Menu do DVD

Menu de Configuração Áudio

São as seguintes as opções incluídas no menu de Configuração Geral: 'Speaker Setup' (Configuração de Altifalantes) e 'Analog Output' (Saída Analógica).



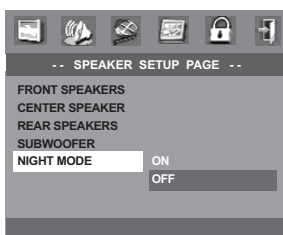
- 1 Prima a tecla **SETUP**.
- 2 Prima as teclas **▲▼** para escolher o menu 'Audio Setup' (Configuração Áudio).
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar a selecção.

Configuração de Altifalantes

Este menu contém opções de configuração para a reprodução áudio, fazendo com que o sistema de configuração de altifalantes reproduza som surround de alta qualidade.

Modo Nocturno

As saídas de volume alto são suavizadas, permitindo que veja o seu filme de acção favorito sem incomodar terceiros à noite.



- 1 Prima **▲▼** para realçar 'Night Mode' (Modo Nocturno).
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla **►**.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas **▲▼** para realçar o idioma seleccionado.
 - **On** (Ligado): Activar o modo nocturno.
 - **Off** (Desligado): Desactivar o modo nocturno.
- 4 Prima **OK** e, depois, prima **◀** para regressar à página de configuração áudio.

Saída Analógica

Configure a Saída Analógica de modo a coincidir com a capacidade de leitura do sistema DVD de cinema em casa. É também possível aceder a esta função através do botão **SURR** no telecomando.

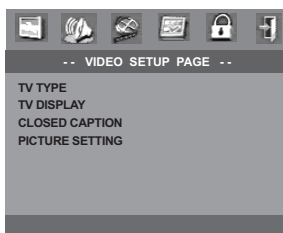


- 1 Prima **▲▼** para realçar 'Analog Output' (Saída Analógica).
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla **►**.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas **▲▼** para realçar o idioma seleccionado.
 - Stereo** (Estéreo)
 - Seleccionar para alterar a saída de canais para estéreo, reproduzindo som a partir somente dos dois altifalantes frontais e do subwoofer.
 - Multi-channel** (Multi-canais)
 - Seleccionar para activar a saída multi-canais.
- 4 Prima **OK** e, depois, prima **◀** para regressar à página de configuração áudio.

Opções do Menu do DVD

Menu de Configuração de Vídeo

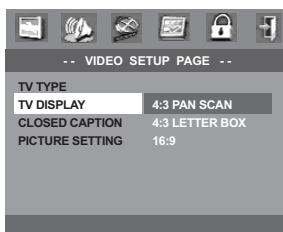
São as seguintes as opções incluídas no menu de Configuração de Vídeo: 'TV Type' (Tipo TV), 'TV Display' (Ecrã TV), 'Closed Caption' (Legendas Fechadas) e 'Picture Setting' (Configuração de Imagens).



- 1 Prima a tecla **SETUP**.
- 2 Prima as teclas **▲▼** para escolher o menu 'Video Setup' (Configuração Vídeo).
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar a selecção.

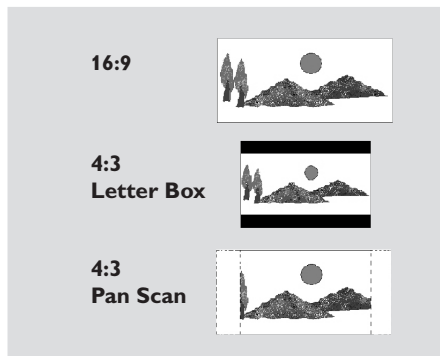
Ecrã TV

Configure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado.



- 1 Prima **▲▼** para realçar 'Night Mode' (Modo Nocturno).
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla **►**.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas **▲▼** para realçar o idioma seleccionado.

Ecrã TV - cont.



16:9

→ Se tiver um televisor de ecrã largo.

4:3 Letter Box

→ Se tiver um televisor normal. Neste caso, será apresentada uma imagem larga com bandas negras nas partes superior e inferior do ecrã do televisor.

4:3 Pan Scan

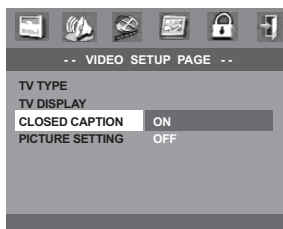
→ Se tiver um televisor normal e pretender que ambos lados da imagem sejam cortados ou formatados para caber no ecrã do televisor.

- 4 Prima **OK** e, depois, prima **◀** para regressar à página de configuração vídeo.

Opções do Menu do DVD

Legendas Fechadas

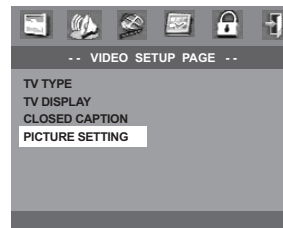
As legendas fechadas são dados que estão ocultos no sinal de vídeo em discos específicos, invisíveis sem um decodificador especial. A diferença entre legendas e legendas fechadas é que as primeiras se destinam a pessoas sem deficiências auditivas, enquanto as segundas se destinam a pessoas com deficiências auditivas. Por exemplo, as legendas fechadas apresentam efeitos de sons (por exemplo, "telefone a tocar" e "passos"), enquanto as outras não. Antes de seleccionar esta função, verifique se o disco contém informações de legendas fechadas e se o televisor tem igualmente esta função.



- 1 Prima ▲ ▼ para realçar 'Closed Caption' (Legendas Fechadas).
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲ ▼ para realçar o idioma seleccionado.
→ **On** (Ligado): Activar Legendas Fechadas.
→ **Off** (Desligado): Desactivar Legendas Fechadas.
- 4 Prima **OK** e, depois, prima ◀ para regressar à página de configuração vídeo.

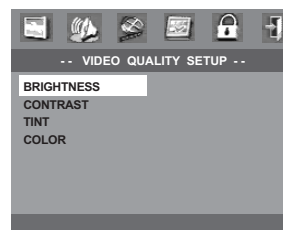
Configuração de Imagens

É possível personalizar as cores das imagens através da regulação do contraste, matiz e cor (saturação).

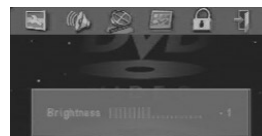


- 1 Prima ▲ ▼ para realçar 'Picture Setting' (Configuração de Imagens).
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲ ▼ para realçar o idioma seleccionado.

Brilho



- 1 Prima ▲ ▼ para realçar 'Brightness' (Brilho).
- 2 Prima a tecla ► para abrir a barra de nível.



- 3 Prima as teclas ► ◀ para aumentar e reduzir o nível do brilho.
- 4 Prima **OK** e, depois, prima ◀ para regressar à página de configuração vídeo.
- Repita os passos de 1 a 4 para regular o contraste, matiz e cor (saturação).

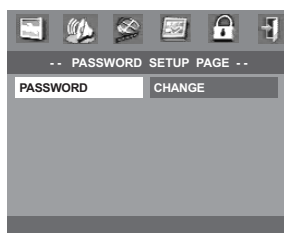
Português

Opções do Menu do DVD

Menu de Configuração da Palavra-passe

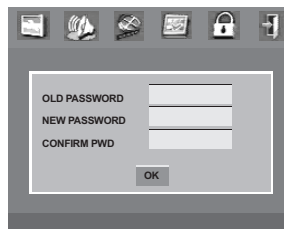
Esta funcionalidade é utilizada no Controlo Parental.

Sempre que aparecer uma sugestão nesse sentido no ecrã, introduza a palavra-passe de seis dígitos. A palavra-passe predefinida é 842 100.



- 1 Prima a tecla **SETUP**.
- 2 Prima as teclas ◀▶ para escolher o menu 'Password' (Palavra-passe).
- 3 Prima ▼ para realçar 'Password' (Palavra-passe) e, depois, prima ▶ para seleccionar 'Change' (Alterar).
- 4 Prima **OK** para abrir a página 'Change' (Alterar).

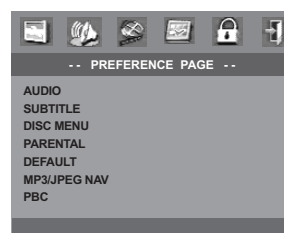
Português



- 5 Introduza o novo código de 6 dígitos.
- 6 Introduza uma segunda vez o código para confirmar.
→ O novo código de 6 dígitos entrará em vigor.
- 7 Prima **OK** para regressar à página de configuração da palavra-passe.

Menu de Configuração de Preferências

Há itens que estão incluídos no menu Preferências como 'Audio' (Áudio), 'Subtitle' (Legendas), 'Disc Menu' (Menu do Disco), 'Parental' (Predefinição), 'MP3/JPEG Nav.' (Navegação MP3/JPEG) e 'PBC' (Controlo de leitura).

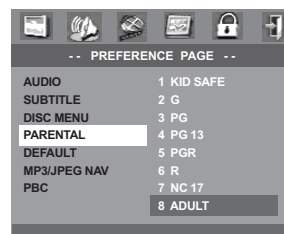


- 1 Prima duas vezes a tecla **STOP**.
- 2 Prima **SETUP** para entrar no seu menu.
- 3 Prima as teclas ▲▼ para escolher o menu 'Preference Setup' (Configuração Preferências).
- 4 Prima a tecla **OK** para confirmar a selecção.

Parental

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do mesmo. Esta funcionalidade permite configurar um nível de limite de leitura. Os níveis de classificação vão de 1 a 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.

- Os discos VCD, SVCD e CD não têm definição de nível, por isso, a função de parental não tem efeito nesses discos, assim como no caso da maioria dos discos. Isto aplica-se à maioria dos discos DVD piratas.



Opções do Menu do DVD

Parental - cont.

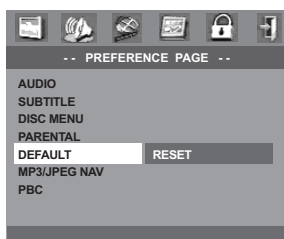
- 1 Prima ▲ ▼ para realçar 'Parental'.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Use as teclas ▲ ▼ para realçar uma classificação para o disco colocado.
→ Os DVDs com uma classificação superior à que seleccionou não serão lidos, salvo se introduzir a palavra-passe de seis dígitos e escolher uma classificação de nível superior.
→ Para desactivar os Parental e possibilitar a leitura de todos os discos, escolha '8 Adult' (8 adulto).
- 4 Prima **OK** e, depois, prima ◀ para regressar à página de configuração Preferências.

Nota:

– Há DVDs que não estão codificados com uma classificação embora esta possa figurar na respectiva capa. A funcionalidade da classificação não funciona nesses discos.

Predefinição

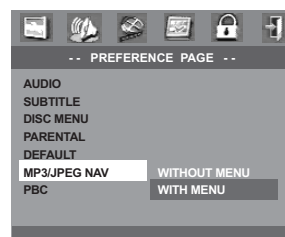
Com a configuração da função Predefinição, todas as opções e configurações pessoais serão repostas nas predefinições de fábrica, salvo a palavra-passe de Parental.



- 1 Prima ▲ ▼ para realçar 'Default' (Predefinição).
- 2 Realce REPOR, premindo a tecla ►.
- 3 Prima **OK** e, depois, prima ◀ para regressar à página de configuração Preferências.

Navegador MP3/JPEG

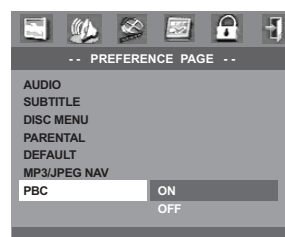
Este menu permite proceder a definições alternativas ao ler Image CDs e MP3 CDs.



- 1 Prima ▲ ▼ para realçar 'MP3/JPEG Nav.' (Nav. MP3/JPEG).
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲ ▼ para realçar o idioma seleccionado.
→ **Without Menu** (Sem Menu): lê automaticamente todas as imagens ou músicas MP3 por ordem sequencial.
→ **With Menu** (Con Menu): lê automaticamente todas as imagens ou músicas MP3 na pasta seleccionada.
- 4 Prima **OK** e, depois, prima ◀ para regressar à página de configuração Preferências.

Controlo de leitura (PBC)

Só é possível LIGAR ou DESLIGAR esta função quando os VCDs (só versão 2.0) tiverem a funcionalidade de controlo de leitura (consulte "Funcionalidades Especiais VCD e SVCD", na pág. 204).



Português

Utilização do Sintonizador

!IMPORTANTE!

– Certifique-se de que as antenas FM e MW estão ligadas.

Sintonizar estações de rádio

- 1 Prima **TUNER** no telecomando (ou prima o controlo de **SOURCE** no painel frontal) para seleccionar o modo "FM" ou "MW".
- 2 Prima brevemente ▲ ▼ no controlo remoto.
 - Aparece "SEARCH".
 - A estação de rádio seguinte será automaticamente sintonizada.
- 3 Para sintonizar uma estação de sinal fraco, prima breve e repetidamente ◀◀ / ▶▶ até encontrar a melhor recepção.

Predefinir estações de rádio

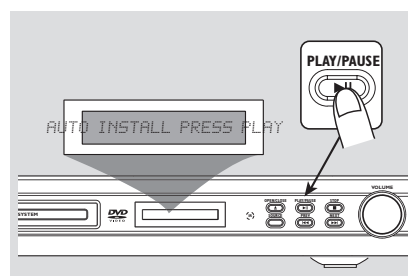
É possível memorizar um máximo de 20 FM e 10 MW estações de rádio predefinidas.

Sugestão Útil:

- Se não premir nenhum botão no espaço de 20 segundos, o sistema sairá automaticamente do modo de memorização.
- Se durante o "Plug & Play" não for detectada nenhuma frequência estéreo, aparece "CHECK ANTENNA".

Utilizar o Plug & Play

O Plug & Play permite memorizar automaticamente todas as estações de rádio disponíveis.

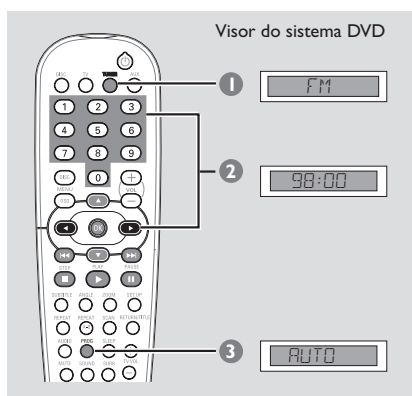


- 1 Na primeira configuração, no sistema DVD, prima **SOURCE** ou **TUNER** para seleccionar o modo SINTONIZADOR, e aparece "AUTO INSTALL PRESS PLAY".
- 2 Prima ▶|| no painel frontal para dar início à instalação.
 - A mensagem "INSTALL TUNER" é apresentada.
 - Todas as estações rádio anteriormente memorizadas serão substituídas.
 - Depois de concluir, a última estação de rádio sintonizada é reproduzida.
 - As faixas de FM seguidas das de MW serão memorizadas.

Utilização do Sintonizador

Memorização automática

Pode iniciar a memorização automática a partir de um número de memória seleccionado.



- 1 Prima **TUNER** no telecomando (ou prima o controlo de **SOURCE** no painel frontal) para seleccionar o modo "FM" ou "FM1".
- 2 Prima ◀ ▶ ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para seleccionar um número predefinido para começar.
- 3 Prima e mantenha premido **PROG** até "AUTO" aparecer.
 - Se uma estação de rádio tiver sido memorizada numa das predefinições, não voltará a ser memorizada noutra número de predefinição.
 - Se não for seleccionado nenhum número predefinido, a predefinição automática terá início na predefinição (1) e todas as anteriores predefinições serão apagadas.

Predefinição manual

É possível memorizar somente as estações de rádio favoritas.

- 1 No modo de sintonizador, prima ◀◀ / ▶▶ ou ▲ ▼ para seleccionar uma estação de rádio.
- 2 No modo sintonizador, prima **PROG**.
- 3 Prima ◀ ▶ ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para seleccionar um número predefinido.
- 4 Prima novamente **PROG** para memorizar.

Seleccionar uma estação de rádio predefinida

- Prima ◀ ▶ ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para seleccionar um número predefinido.
 - A banda, o número predefinido seguido da frequência radioelétrica serão visualizados.

Eliminar uma estação de rádio predefinida

- Prima e mantenha premido ■ até a mensagem "MIXX" o "FMX" "DELETED" ser visualizada.
 - A actual estação de rádio predefinida será eliminada.

Controlos de Som e Volume

Controlo de Som

¡IMPORTANTE!

Para obter um som surround adequado, certifique-se de que os altifalantes e o subwoofer estão ligados.

Seleccionar o som surround

- Prima **SURR** para seleccionar: MULTI-canaís ou ESTÉREO.
 - A disponibilidade dos vários modos de som surround descritos depende do número de altifalantes utilizados e do som disponível no disco.
 - Os altifalantes central e de surround só funcionam quando o sistema DVD de cinema em casa está configurado para o modo Multi-canaís.
- No DVD ,
 - Os modos de reprodução disponíveis para multi-canaís abrangem: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Surround e Dolby Pro Logic II.
- In music discs, AUX, TUNER, TV,
 - Seleccione Multi-canal (Dolby Pro Logic II) ou Estéreo.
 - As difusões ou as gravações estéreo produzirão os mesmos efeitos de canal surround se forem lidas em modo surround. Todavia, as fontes mono (som de canal único) não produzirão nenhum som dos altifalantes surround.

Sugestão Útil:

— Não é possível seleccionar o modo de som surround se o menu/barra de menus do sistema estiver ligado.

Seleccionar efeitos sonoros digitais

Selecione efeitos sonoros digitais predefinidos que se adaptem ao conteúdo do disco ou para otimizar o som do estilo musical que está a ler.

- Prima **SOUND** no telecomando.

Na leitura de discos de filmes ou no modo de televisor, pode seleccionar: CONCERT (concerto), DRAMA, ACTION (acção) ou SCI-FI (ficção científica).

Ao ler discos de música ou se estiver no modo SINTONIZADOR ou AUX, pode seleccionar: ROCK, DIGITAL, CLASSIC (clássica) ou JAZZ.

Controlo de volume

- Regule o controlo de **VOLUME** (ou prima **VOL + / -** no telecomando) para aumentar ou diminuir o nível de volume.
 - "VOL MIN" é o nível de volume mínimo e "VOL MAX" é o nível de volume máximo.

Para desligar temporariamente o volume

- Prima **MUTE** no telecomando.
 - A leitura continuará sem som e a mensagem "MUTE" aparece.
 - Para repor o volume, prima novamente **MUTE** ou aumente o nível do VOLUME.

Outras Funções

Definir o temporizador de Desligar Automático

O temporizador de desligar permite que o sistema mude automaticamente para o modo espera de Economia de Energia a uma hora predefinida.

- Prima repetidamente **SLEEP** no telecomando até atingir o tempo de desligar predefinido pretendido.
→ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):
15 → 30 → 45 → 60 →
OFF → 15 ...
→ A mensagem **SLEEP** aparecerá no visor, salvo se seleccionar "**OFF**".
→ Antes de o sistema passar para o modo de espera de Economia de Energia, será apresentada uma contagem decrescente de 10 segundos.
"SLEEP 10" → "SLEEP 9" ... →
"SLEEP 1" → "SLEEP"

Para verificar ou alterar a configuração

- Prima uma vez **SLEEP** para apresentar o tempo remanescente antes de desligar. Se continuar a premir o botão **SLEEP**, a opção de Temporizador de Desligar seguinte aparecerá no visor.

Para cancelar o temporizador de desligar

- Prima repetidamente **SLEEP** até aparecer "**OFF**" ou prima o botão **STANDBY ON**.

Ligar/desligar

Passar para o modo activo

- Prima **SOURCE** para seleccionar:
DISC → FM → MW → TV → AUX →
DISC
OU
Prima **DISC**, **TUNER**, **TV** ou **AUX** no telecomando.

Passar para o modo de espera Economia de Energia (Eco Power)

- Prima **STANDBY ON** (⏻).
→ O ecrã do visor fica vazio.

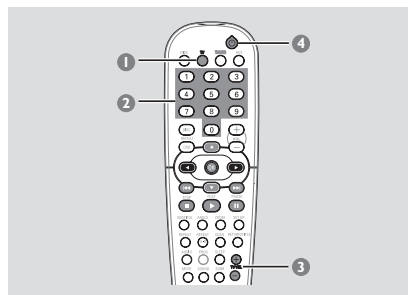
Gravar para um dispositivo externo

- 1 Ligue o dispositivo de gravação externo a **LINE OUT**.
(Consulte "Ligações - opcional", nas páginas 193).
- 2 Selecciona a fonte para gravar do sistema DVD (DISC, TUNER, TV ou AUX) e inicie a leitura (se necessário).
- 3 Para uma melhor gravação, prima **SOUND** para seleccionar "**CLÁSSICA**" ou "**CONCERTO**" e, a seguir, prima **SURR** para seleccionar "**ESTÉREO**".
- 4 Inicie a gravação no dispositivo de gravação externo.

Sugestão Útil:

— Consulte o manual do utilizador do equipamento ligado para obter mais informações.

Utilizar o telecomando para operar o televisor



- 1 Prima e mantenha premido **TV** para ligar o televisor.
- 2 Prima **◀▶** ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para seleccionar o canal do televisor.
- 3 Prima **TVVOL** **+/−** para regular o nível do volume do televisor.
- 4 Prima e mantenha premido **⏻** para desligar o televisor.

Sugestão Útil:

— Ao ouvir programas de televisão ou da fonte auxiliar, prima **TV** ou **AUX** no telecomando para configurar o sistema DVD para o modo de televisão ou auxiliar para ser possível ouvir o som respectivo.

Português

Resolução de problemas

ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar o sistema porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se acontecer uma avaria, verifique primeiro os pontos enumerados a seguir antes de entregar o sistema para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou a Philips para obter ajuda.

Problema	Solução
Sem energia.	– Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado. – Prima STANDBY ON no painel frontal do sistema DVD para ligar.
Sem imagem.	– Consulte o manual do televisor para uma selecção correcta do canal/Video In. Mude de canais no televisor até visualizar o ecrã do DVD. – Prima DISC no telecomando.
Imagem distorcida ou fraca.	– Verifique a ligação vídeo. Se as ligações S-Video e Scart Video forem usadas para ligar ao televisor, o sinal de vídeo mudará automaticamente para SCART sempre que liga o sistema DVD. Consulte “Saída de Vídeo” para alterar a configuração. – Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência – Limpe o disco.
Imagem totalmente distorcida ou imagem a preto e branco.	– Os televisores têm uma norma de sistema de cores. Se o sistema de cores do disco ou do sistema DVD for diferente do sistema de cores do televisor, a imagem poderá ficar distorcida ou sem cores. Configure para o “Sistema de televisão” correcto.
Não é possível alterar o rácio de aspecto do ecrã mesmo depois de ter configurado o televisor.	– O rácio de aspecto é fixo no disco DVD. – Dependendo do televisor, poderá não ser possível alterar o rácio de aspecto.
Sem som ou som distorcido.	– Regule o volume. – Substitua os cabos dos altifalantes. – Verifique as ligações dos altifalantes e as configurações. – Desligue os auriculares. – Prima PLAY para retomar o modo de leitura normal, se for necessário. – Prima o botão de fonte correcta no telecomando (TV ou AUX, por exemplo) para escolher o equipamento que pretende ouvir através do sistema DVD.
O sistema DVD não funciona.	– Retire o cabo de alimentação da respectiva tomada durante alguns minutos. Volte a colocar o cabo e tente utilizar o sistema como normalmente.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O leitor de DVDs não inicia a leitura.	– Introduza um disco que possa ser lido com o lado de leitura virado para baixo. – Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código regional. – Verifique se o disco tem riscos ou manchas. – Prima SETUP para desligar o ecrã do menu de configuração. – Mude o nível de classificação. – Há humidade condensada no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora.
Não é possível activar funcionalidades como ângulos, legendas ou banda sonora de idiomas múltiplos.	– As funcionalidades poderão não estar disponíveis no DVD. – Não é possível alterar o idioma da banda sonora ou legendas no DVD.
Altifalantes central e surround sem som.	– Verifique se os altifalantes central e surround traseiros estão correctamente ligados. – Prima SURR para seleccionar uma configuração de som surround correcta. – Certifique-se de que a fonte que está a ler está gravada ou é emitida em som surround (DTS, Dolby Digital, etc.).
A recepção de rádio é fraca.	– Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção. – Aumente a distância entre o sistema e o televisor ou videogravador. – Sintonize a frequência correcta. – Coloque a antena no mais distante possível de qualquer equipamento que possa provocar o ruído.
O telecomando não funciona correctamente.	– Selecione a fonte (DISC ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶ , ◀◀, ▶▶). – Reduza a distância entre o telecomando e o sistema. – Substitua as pilhas por novas. – Aponte directamente o telecomando para este sensor IR. – Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.
Zumbido baixo ou ruído.	– Coloque o sistema DVD tão longe quanto possível de dispositivos eléctricos que possam causar interferências.
Aparece “Introduza Palavra-passe” 	– Selecione BLOQUEIO DE DISCO no menu de Configuração para desbloquear o disco.

Especificações

SECÇÃO DO AMPLIFICADOR

Potência de saída	
- Modo estéreo (DIN)	50 W + 50 W RMS ^①
- Modo surround (1 kHz)	50 W RMS / canal
Resposta de Frequência	100 Hz – 20 kHz / –3 dB
Relação Sinal – Ruído	> 65dB (CCIR)
Sensibilidade de Entrada	
- Aux In	900 mV
- Entrada de televisão	450 mV

^① 8ohm, 1 kHz, 10% THD

SECÇÃO DO SINTONIZADOR

Gama de Sintonização	FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz) MW 531 – 1602 kHz (9 kHz)
Sensibilidade de	
Silenciamento 26 dB	FM 20 dB MW 4 mV/m
Rácio de Rejeição de Imagens	FM 25 dB MW 28 dB
Rácio de Rejeição IF	FM 60 dB MW 24 dB
Relação Sinal – Ruído	FM 60 dB MW 40 dB
Rácio de Eliminação AM	FM 30 dB
Distorção Harmónica	FM Mono 3% FM Estéreo 3% MW 5%
Resposta de Frequência	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Separação Estéreo	FM 26 dB (1 kHz)
Limiar Estéreo	FM 23,5 dB

SECÇÃO DO DISCO

Tipo de Laser	Semicondutor
Diâmetro do Disco	12 cm / 8 cm
Descodificação Vídeo	MPEG-2 / MPEG-1
Conversão D/A Vídeo	12 Bits
Sistema de Sinal	PAL / NTSC
Formato Vídeo	4:3 / 16:9
Video S/N	56 dB (mínimo)
Saída de Vídeo Composta	1,0 Vp-p, 75 Ω
Saída S-Vídeo	Y-1,0 Vp-p, 75 Ω C – 0,286 Vp-p, 75 Ω
Conversor D/A Áudio	24 Bits / 96 kHz
Resposta de Frequência	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz)

UNIDADE PRINCIPAL

Alimentação Eléctrica	
Nominal	220 – 240 V; 50 Hz
Consumo de Energia	80 W
Dimensões (l x a x e)	360 mm x 54 mm x 316 mm
Peso	2,9 kg

ALTIFALANTES

Sistema	2 altifalantes, bass reflex system
Impedância	4 Ω
Drivers de altifalantes	1 FR de 3", 1 piezo de 3/4"
Resposta de frequência	120 Hz – 20 Hz
Dimensões (l x a x e)	89 mm x 162 mm x 70 mm
Peso	0,44 kg/cada

ALTIFALANTE CENTRAL

Sistema	3 altifalantes, bass reflex system
Impedância	4 Ω
Drivers de altifalantes	2 FR de 3", 1 piezo de 3/4"
Resposta de frequência	120 Hz – 20 kHz
Dimensões (l x a x e)	234 mm x 96 mm x 70 mm
Peso	0,94 kg

SUBWOOFER DUPLO

Sistema	bass reflex system
Impedância	4 Ω
Drivers de altifalantes	Woofer de 6 1/2"
Resposta de frequência	30 Hz – 120 Hz
Dimensões (l x a x e)	220 mm x 230 mm x 360 mm
Peso	4,5 kg

Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio

Glossário

Analogico: O som não foi convertido em números. O som analógico varia, enquanto o som digital tem valores numéricos específicos. Estas tomadas enviam som através de dois canais, o esquerdo e o direito.

Capítulo: Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

Código de região: Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

Controlo de leitura (PBC): Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interactivo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

Controlo parental: Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco; quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

Dolby Digital: Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

DTS: Sistemas de Cinema Digital. Trata-se de um sistema de som surround, mas é diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

JPEG: Um sistema de compressão de dados de imagens paradas proposta pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução na qualidade da imagem apesar do seu elevado rácio de compressão.

Menu dos discos: Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

MP3: Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

Multi-canais: A especificação do DVD é para que cada banda sonora constitua um campo de som. Multi-canais refere-se a uma estrutura de bandas sonoras tendo três ou mais canais.

PCM (Modulação por Impulso Codificado): Um sistema de conversão de sinais de som analógicos em sinais digitais para processamento posterior, sem que na conversão se use compressão de dados.

Plug & Play: Depois de ligar, o sistema pedirá que o utilizador prossiga com a instalação automática de estações de rádio, bastando premir o botão PLAY na unidade principal.

Rácio de aspecto: O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

RGB: Um sistema de sinais de vídeo em que partes da informação necessárias para a reprodução de sinais da imagem constituídos pelas três cores base (vermelho [R], verde [G], preto [B]) de luz são transmitidas através de linhas de sinal independentes.

Surround: Um sistema para criar campos de som tridimensionais cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes à volta do ouvinte.

S-Video: Produz uma imagem mais clara ao enviar sinais separados para luminância e cor. Pode utilizar S-Video somente se o televisor dispuser de uma tomada de entrada S-Video.

Taxa de bits: O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

Título: A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

Tomadas AUDIO OUT: As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

Tomada VIDEO OUT: A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).